

VOYAGES

L'HALLOWEEN
AU QUÉBEC EN
SIX ACTIVITÉS
M2 et M3

LE
BOURLINGUEUR
MOINS DE
FOMO, PLUS
DE YOLO
V12

facebook/
lesoleildequebec

@cyblesoleil

BILLETTS D'AVION

S'ENVOLER SANS SE RUINER

Voyager, oui. Mais à quel prix? Après moult recherches, ceux qui magasinent leurs billets hésitent souvent avant de «passer à l'acte», de crainte que de meilleures offres soient affichées le lendemain ou la semaine suivante. Mais alors, comment s'y prendre pour faire de bonnes affaires? **PAGES V6 ET V7**



PHOTO 123RF/KINTARAPONG

DÉCOUVREZ NOS CROISIÈRES DE RÊVE!

RELÂCHE SCOLAIRE!

CARAÏBES DE L'EST

DU 3 AU 10 MARS 2018 / 7 NUITS

MSC SEASIDE

Miami, Floride, Nassau, Bahamas, Charlotte Amalie, Saint-Thomas, Saint-John's, Antigua-et-Barbuda

INCLUSIONS Vols* de Québec
Départ garanti avec accompagnateur francophone

1549\$ Prix par pers. en occ. double, cabine intérieure, taxes incluses. *Autres types de cabines disponibles!*

CARAÏBES DE L'OUEST

DU 1^{ER} AU 8 AVRIL 2018 / 7 NUITS

NORWEGIAN GETAWAY

Miami, Floride, Bay Island, Honduras, Harvest Caye, Bêlize, Costa Maya, Mexique, Cozumel, Mexique

INCLUSIONS Vols* de Québec
Départ garanti, accompagné par M. Jean Carrier

1579\$ Prix par pers. en occ. double, cabine intérieure, taxes incluses. *Autres types de cabines disponibles!*

ALASKA

EN PRIME
Forfait Boisson
et pourboires
prépayés à bord

DU 17 AU 27 JUIN 2018 / 10 NUITS

NORWEGIAN JEWEL

Seward, Hubbard Glacier, Icy Strait Point, Juneau, Sawyer Glacier, Skagway, Ketchikan, Alaska, Passage Intérieur, Vancouver, Canada

INCLUSIONS Vols** de Québec, 1 nuit pré et 2 nuits post croisière, 1 tour de ville à Anchorage, 1 tour de ville à Vancouver. *Croisière accompagnée**

3665\$ Prix par pers. en occ. double, cabine intérieure, taxes incluses. *Autres types de cabines disponibles!*

Les prix sont ceux en vigueur au moment de l'impression et sont valables pour les nouvelles réservations individuelles effectuées le 21 octobre 2017, sous réserve de modifications et de disponibilité au moment de la réservation. Pour tous les détails et conditions, contactez un de nos conseillers! Tous les détails en succursale ou sur laurierduvallon.com. *Vols opérés par Sunwing **Vols opérés par Air Canada 1 Minimum de 20 passagers requis pour être accompagnée. Détenteur d'un permis du Québec. Taxes et frais inclus. Contribution aux Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages en sus (1,00/1000\$).

Laurier Du Vallon
VOYAGES ET DÉCOUVERTES

AGENCE
DE L'ANNÉE
- 2016 -
Selon l'Association des agents
de voyages du Québec

Beauport 418 666.8882 / Laurier 418 659.1330
Lebourgneuf 581 981.1882 / Lévis 418 838.1882
Place Ste-Foy 418 653.1882

LaurierDuVallon.com

L'Halloween au Québec

Pour souligner l'Halloween, six activités classiques ou nouvellement créées, la plupart, comme de raison, hantées...

STÉPHANIE MORIN
La Presse

MASCOUCHE

JUSTE DES FRISSONS, PAS D'HORREUR

Il y a plusieurs nouveautés cette année au festival Frissons, cette fêta familiale présentée au parc du Grand-Coteau de Mascouche : parcours illuminé autour de l'étang avec marionnettes géantes, jeux d'évasion, visite d'un étrange cimetière canin... Les festivités débutent le 25 octobre pour culminer le samedi 28, dès 11h, avec plusieurs

activités gratuites et distribution de bonbons. Un festival sans terreur, qui fait «juste un peu peur». À savoir : plusieurs activités, dont un nouveau cabinet de curiosités, sont déjà présentées à Terrebonne.

Festival Frissons
Parc du Grand-Coteau, Mascouche
Du 25 au 28 octobre
destinationhalloween.com

ZOO ECOMUSEUM

LE HOU! HOU! DES HIBOUX

Au zoo de Sainte-Anne-de-Bellevue, la fête d'Halloween n'est pas que ludique, elle est aussi éducative. Les 28 et 29 octobre, les zoologistes animeront des présentations spéciales sur les mythes et légendes associés aux espèces les plus halloweenesques : hiboux, rats laveurs, grands corbeaux... Des citrouilles seront aussi distribuées à certains pensionnaires. Activités incluses dans le prix d'entrée.

Zoo Ecomuseum
21 125, chemin Sainte-Marie,
Sainte-Anne-de-Bellevue
Les 28 et 29 octobre
zoocomuseum.ca

VIEILLE PRISON DE TROIS-RIVIÈRES

UN CIRCUIT RENOUVÉLÉ

Chaque mois d'octobre depuis sept ans, les cellules de la Vieille prison sont le théâtre de scènes d'épouvante et autres phénomènes étranges. Cette année, une nouvelle équipe créative est à la tête de ces parcours de peur guidés, destinés aux 16 ans et plus. L'histoire de la prison sert cette fois de trame de fond et de nouvelles technologies numériques sont aussi utilisées pour, dit-on, «augmenter le sentiment de peur ou d'anxiété». Tarif : 29 \$ par personne. À savoir : les 28 et 29 octobre, une chasse aux fantômes pour les 8 à 12 ans sera aussi présentée. 10 \$ par personne.

Vieille prison de Trois-Rivières
Jusqu'au 11 novembre
culturepop.qc.ca



L'Halloween est une occasion d'en apprendre davantage sur les pensionnaires de Zoo Ecomuseum. — PHOTO FOURNIE PAR LE ZOO ECOMUSEUM

MUSÉE DES RELIGIONS DU MONDE DE NICOLET

LES FANTÔMES ET LA COUPE STANLEY

C'est connu : si le Canadien de Montréal n'a pas gagné la Coupe Stanley depuis une éternité, c'est parce que les fantômes de l'ancien Forum ne peuvent plus leur prêter main-forte. Voilà la prémisse de l'activité d'Halloween offerte en marge de l'exposition *Amen nous la Coupe*. Les enfants de 8 à 12 ans sont invités à participer à une chasse aux indices afin de libérer ces fantômes coincés dans divers artefacts. Mais attention! Certains indices écrits à l'encre invisible ne peuvent être lus qu'avec une lampe UV (fournie aux participants). Tarif : 5 \$ par personne.

Musée des religions du monde
900, boulevard Louis-Frédette, Nicolet
Les 21, 22, 28 et 29 octobre
museedesreligions.qc.ca

ESPACE POUR LA VIE

DE CITROUILLES ET D'ARAIGNÉES

Rigolotes ou effrayantes, les citrouilles décorées — plus

de 800! — ont envahi la grande serre du Jardin botanique pour le traditionnel Grand Bal des citrouilles. La sorcière Esmeralda est aussi de retour avec ses potions farfelues. La nouveauté? *POUAH, bébé sorcière*, un conte animé pour enfants où l'héroïne boit des biberons entiers de bave de crapaud! À l'Insectarium, ce sont les araignées qui font l'objet d'un conte original, Le roi des bestioles. Finalement, les 28 et 29 octobre, les pensionnaires du Biodôme se feront servir leur collation dans une boîte à surprise. En forme de citrouille, bien sûr... Activités incluses dans le tarif d'entrée.

Jardin botanique
4101, rue Sherbrooke Est, Montréal
Jusqu'au 31 octobre
espacepourlavie.ca

CENTRE DE LA NATURE DE LAVAL

PETITES ET GROSSES FRAYEURS

À Laval, les amateurs d'horreur sont servis : chaque week-end depuis le 7 octobre, le chalet nord est transformé en vaste labyrinthe hanté. Ici, les phobies

PRÉSENTATIONS DE NOS CIRCUITS
À QUÉBEC LIEU : HÔTEL PLAZA - 3031, BOUL. LAURIER ENTRÉE LIBRE

SAMEDI 28 OCTOBRE 2017

11h00 AFRIQUE DU SUD
ENTRE NATURE ET CULTURE
Du 10 au 31 mars 2018

11h00 CÔTE ADRIATIQUE
CROATIE - BOSNIE-HERZÉGOVINE - MONTÉNÉGR0
Départs : 22 avril & 11 octobre 2018

12h45 BUDAPEST - BRATISLAVA VIENNE - PRAGUE
Départs : 16 mai & 5 septembre 2018

12h45 FRANCE
ENTRE HÉRITAGE CULTUREL ET PATRIMOINE VITICOLE
Du 30 mai au 16 juin 2018

14h15 ISLANDE
DE FEU ET DE GLACE
Du 21 juin au 5 juillet 2018

14h15 MADAGASCAR
LE CONTINENT PERDU
Du 21 avril au 14 mai 2018

SAMEDI 4 NOVEMBRE 2017

11h00 CHYPRE & MALTE
Du 29 avril au 15 mai 2018

12h45 L'EMPIRE AUSTRO-HONGROIS
HONGRIE-POLOGNE-RÉPUBLIQUE TCHÈQUE-AUTRICHE
Du 26 mai au 14 juin 2018

14h15 CORSE & PROVENCE
BEAUTÉS CORSES ET PARFUMS DE PROVENCE
Du 1 au 17 juin 2018

16h00 POLOGNE
Départs : 13 mai & 26 août 2018

SEULEMENT 4 PLACES DISPONIBLES !

AFRIQUE DU SUD
ENTRE NATURE & CULTURE
Du 10 au 31 mars 2018

VOYAGES LAMBERT
2105, ch. Ste-Foy, Québec
418.681.1703 voyages-lambert.com

5236735

ITALIE ROMANTIQUE & COTE AMALFITAINE

EXCLUSIF

12 au 28 mai 2018
17 jours / 16 nuits / 30 repas

5 099\$*
par personne

- Vol de Montréal avec Swiss et Lufthansa
- 15 petits déjeuners, 4 dîners, 11 soupers
- 13 visites guidées, 9 autres visites, 2 visites et dégustations dans un vignoble
- Hôtels 4* aux centre villes
- Accompagnateur italien de Québec

Groupes accompagnés de Québec, 25 personnes maximum

CONFÉRENCE LE 1^{ER} NOVEMBRE, 19 H
Réservation obligatoire

ESPAGNE (BARCELONE, MADRID, SEVILLE, COSTA DEL SOL)

28 avril au 15 mai 2018
18 jours / 17 nuits / 36 repas

4 899\$*
par personne

- Vol direct Montréal/Barcelone et Malaga/Montréal avec Air Transat
- Hôtels 4* aux centre villes
- 15 petits déjeuners, 17 soupers incluant vin et eau, 4 dîners
- 7 visites guidées

Groupes accompagnés de Québec, 25 personnes maximum

CONFÉRENCE LE 2 NOVEMBRE, 19 H
Réservation obligatoire

VOYAGE

Evasion Monde

Air - Mer - Terre

6655, boul. Pierre-Bertrand, Québec
418 622-9111 • 1 877 220-9111
evasionmonde.com

INFORMEZ-VOUS sur nos PROGRAMMES ET OSEZ COMPARER avant D'ACHETER

Prix par personne en occupation double. Incluant : transport, hébergement, taxes. Prix excluant la contribution au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages 1\$/1000\$. Permis du Québec.

en six activités



Le Festival Frissons de Mascouche est destiné aux familles, avec plusieurs activités pour les enfants. — PHOTO FOURNIE PAR TOURISME DES MOULINS

d'enfance (poupées, loups-garous et monstres sous le lit) prennent vie. Tableaux effrayants, comédiens qui ne demandent qu'à nous faire sursauter... Non conseillé aux moins de 10 ans. Entrée : 2 \$. Pour les plus jeunes, plusieurs activités sont prévues les 28 et 29 octobre : maison «hantée» sur le thème de

La Belle et la Bête, sculpture de citrouilles, dégustation d'insectes, spectacles... Plusieurs activités sont gratuites.

Centre de la nature de Laval
901, avenue du Parc, Laval
Jusqu'au 29 octobre
laval.ca/centredelanature



La grande nouveauté des festivités d'Halloween au Jardin botanique : le conte animé **POUAH, bébé sorcière**.

— PHOTO FOURNIE PAR ESPACE POUR LA VIE

PORTES OUVERTES

NOUVEAU BUREAU DE QUÉBEC

JEUDI 26 OCTOBRE
17H00 et 21h00

Tirage de plusieurs prix de présence incluant 1 voyage pour 2 personnes en **TUNISIE** en collaboration avec **TUNISAIR**

الخطوط التونسية
TUNISAIR



Choisissez votre destination de rêve au www.celebritours.com

VACANCES **CELEBRITOURS** www.celebritours.com

L'équipe de **Célébritours** vous invite à venir les rencontrer le **26 octobre** prochain entre 17h00 et 21h00, dans le cadre de la journée

"Portes Ouvertes" pour l'ouverture de leur **nouveau bureau de Québec**, situé au 1170 boulevard Lebourgneuf, bureau 100.

Venez préparer vos prochaines vacances **Célébritours** en Méditerranée ou en Asie avec l'aide de nos conseillers en voyages et vous procurer notre nouvelle brochure 2017 - 2018. Un «vin et fromages» vous sera servi et plusieurs prix de présence seront attribués durant la soirée ainsi qu'un crédit voyage qui sera offert tous les participants.

Pour informations, contactez **Célébritours** au (581)-300-9990



Suivez-nous sur:

f Vacances Celebritours (581)-300-9990 - 1877 672 6001



1

BONDI

LA PLAGE BIEN-AIMÉE

La plage de Bondi est la plus populaire de l'Australie. Sans doute grâce à sa proximité de Sydney (30 minutes), son sable fin et doré, son eau turquoise, ses vagues de surf, sa promenade et les nombreuses festivités qui s'y déroulent à l'année... Chose certaine, elle porte bien son nom parce qu'elle est toujours bondée!

AUDREY RUEL-MANSEAU
La Presse

AVANT DE PLONGER

La réputation de la plage de Bondi dépasse les eaux frontalières de l'Australie. Et des surfeurs viennent de partout pour ses vagues. Là-bas, tout le monde la connaît. Une télé-réalité mettant en vedette les sauveteurs est même tournée à la plage de Bondi, qui est reconnue comme la capitale du sauvetage en mer puisque c'est là que le Bondi Life Saving Club fut fondé en 1906. Plus d'un siècle plus tard, les «Nippers» (les apprentis sauveteurs australiens) s'y entraînent encore avec leur casque de bain légendaire. Un festival de cerfs-volants s'y tient aussi annuellement. Bondi est vraiment une plage exceptionnelle.

australia.com/fr-fr/places/nsw/nsw-bondi-beach.html

POUR AMUSER LES TOUT-PETITS

Les courants parfois forts peuvent rendre les parents réticents à envoyer leurs bambins dans l'eau. Pour que les tout-petits puissent aussi profiter de l'eau de mer, deux pataugeoires situées côte à côte au nord de la plage de Bondi feront rêver même les adultes. Ces sections sécurisées permettent aux familles de s'amuser à l'abri des vagues et du courant, tout en profitant d'une vue enlevante sur la baie. Celle qui est accessible directement à partir de la plage est bordée par un parc, tandis qu'il faut marcher quelques mètres par la promenade pour accéder à la deuxième.

POUR UNE EXPÉRIENCE ÉPATANTE

Impossible de passer par Bondi sans s'arrêter à la piscine extérieure du Bondi Icebergs Club. Construite à flanc d'océan, à l'extrémité sud de la plage, elle donne envie à quiconque ne sait pas nager de s'y mettre sur-le-champ, ne serait-ce que pour y faire une seule longueur. Quand la mer se déchaîne, les vagues viennent s'écraser contre la paroi et procurent aux nageurs une expérience incomparable. Outre la piscine, le Club possède un restaurant où la vue sur Bondi est imprenable. De l'Icebergs Club, vous pouvez emprunter la Coastal Walk et marcher en longeant la côte jusqu'à Bronte.

1 Notts Ave, Bondi Beach NSW 2026
icebergs.com.au

POUR ADMIRER LES FALAISES

Nombreux sont les *backpackers* et autres boulingueurs qui visitent l'Australie pour longer ses côtes légendaires. Les *roadtrips* d'un bout à l'autre du pays sont chose courante; il existe d'ailleurs un réseau bien établi de location et de revente de petits camions pour ce faire. Si votre temps est plus limité ou que vos goûts d'aventure sont moins extravagants, vous pouvez, à partir de Bondi, marcher vers le nord en longeant la côte est, bordée par le Pacifique. Une promenade aménagée vous permet de découvrir les splendeurs de la nature tout en faisant un peu d'exercice! Accessible à partir de la Rodney Reserve.

POUR PRÉPARER L'APÉRO

Si vous marchez jusqu'à Diamond Bay Reserve, vous aurez certainement un petit creux. Prenez une pause au Copetta and Bazaar Deli, où vous pourrez savourer une délicieuse *gelato*. Mieux encore, vous trouverez à cet endroit des charcuteries à rendre jaloux les Français. Faites-y des provisions pour un apéro sur la plage avec vos nouveaux amis ou encore pour remercier vos hôtes Airbnb. Pendant que vous y êtes, ne pas vous arrêter à la porte d'à côté, à la boulangerie The Grumpy Baker, serait un sacrilège!

Copetta and Bazaar Deli
777 Old South Head Road, Vaucluse
bazaardeli.com.au
The Grumpy Baker
6/767 Old South Head Road, Vaucluse
thegrumpybaker.com.au

Voyages
traditours
circuits et croisières

Assistez à nos
Conférences Voyages

Hôtel Québec Inn

7175, boul. Wilfrid-Hamel, Québec

Jeudi 2 novembre 2017

11h : Angleterre, Écosse & Irlande

11h : Japon

13h : Italie

13h : Russie

15h : Pérou

15h : Thaïlande

17h : Argentine, Brésil, Chili & Patagonie

17h : Afrique du Sud, Zimbabwe & Botswana

19h : Chine

19h : Soirée de lancement:

Croatie, Bosnie-Herzégovine & Monténégro 14 jours

Nos bureaux

1305, boul. Lebourgneuf, bureau 120, Québec

Mardi 24 octobre 2017

14h : Inde du Nord

Mercredi 25 octobre 2017

14h : Afrique du Sud, Zimbabwe & Botswana

Jeudi 26 octobre 2017

14h : Vietnam & Cambodge

Inscrivez-vous gratuitement au
www.traditours.com

418 907-9595 | 1 888-907-7712

* Tous les départs sont possibles de la ville de Québec



2



3



4

POUR UN 5 À 7 AU COUCHER DE SOLEIL

Le Vue Bar est l'un des rares restaurants de Campbell Parade la rue qui longe la plage à être situés à deuxième étage. Son nom ne ment pas : la terrasse offre une vue magnifique sur la plage et le ciel qui s'embrase au soleil couchant. L'emplacement d'exception, la décoration harmonieuse et l'ambiance décontractée en font un très bel endroit pour un 5 à 7 qui peut se prolonger en souper grâce au menu en formule tapas ou pizza.

1/80 Campbell Parade, Bondi Beach
vuebar.com.au

- 1 La réputation de la plage de Bondi dépasse les eaux frontalières de l'Australie. Et des surfeurs viennent de partout pour ses vagues.
- 2 Nombreux sont les voyageurs qui visitent l'Australie pour longer ses côtes légendaires.
- 3 Outre la piscine, le Bondi Icebergs Club possède un restaurant où la vue sur Bondi est imprenable.
- 4 Pour que les tout-petits puissent aussi profiter de l'eau de mer, deux pataugeoires situées côte à côte au nord de la plage de Bondi feront rêver même les adultes.

— PHOTOS LA PRESSE, AUDREY RUEL-MANSEAU



FAITES VITE!

Réservez avant le

10 NOVEMBRE

Europe | Asie | Afrique

Réductions de
100 À 600\$
PAR COUPLE

Forfaits accompagnés EN FRANÇAIS

Nos classiques

CROATIE, SLOVÉNIE, BOSNIE ET MONTÉNÉGR

4149\$

Occ. double

25 mai au 9 juin 2018
16 JOURS · 29 REPAS

Vol avec Air Canada Rouge

Inclut une réduction de 150\$/personne*

LE MEILLEUR DE LA GRANDE-BRETAGNE

3999\$

Occ. double

11 au 26 mai 2018
16 JOURS · 18 REPAS

Vol avec Air Transat

Inclut une réduction de 100\$/personne*

GRAND TOUR DE POLOGNE

3399\$

Occ. double

6 au 18 juin 2018
13 JOURS · 22 REPAS

Vol avec Air Canada

Inclut une réduction de 100\$/personne*

SPLÉNDEURS DE L'ESPAGNE ET DU PORTUGAL

3999\$

Occ. double

20 mai au 4 juin 2018
27 mai au 11 juin 2018
16 JOURS · 24 REPAS

Vol avec Air Canada

Inclut une réduction de 100\$/personne*

Nos nouveautés ★

BEAUTÉS ET LÉGENDES DE GRÈCE

4099\$

Occ. double

5 au 18 mai 2018
26 mai au 8 juin 2018
14 JOURS · 27 REPAS

Vol avec Air Canada Rouge

Inclut une réduction de 100\$/personne*

LA ROCHELLE ET L'ÎLE DE RÉ

2399\$

Occ. double

14 au 24 mai 2018
11 JOURS · 2 REPAS

Vol avec Air Transat

Inclut une réduction de 100\$/personne*

ISRAËL, TERRE D'HISTOIRE

4849\$

Occ. double

20 juin au 2 juillet 2018
13 JOURS · 20 REPAS

Vol avec Air Canada

Inclut une réduction de 50\$/personne*

CROISIÈRE DU DANUBE À LA MER NOIRE

À partir de **4999\$**

Occ. double • Cab. pont principal

18 sept. au 2 oct. 2018
15 JOURS · 34 REPAS

Vol avec Air France / KLM
Sur le MS l'Europe

Inclut une réduction de 200\$/personne*

* Si réservé avec dépôt avant le 10 novembre

Choisissez parmi nos 130 forfaits accompagnés EN FRANÇAIS

174, Grande Allée Ouest, Québec, Qc G1R 2G9
418 525 4585 • 1 800 463 1598

gvq.ca

Prix par personne en occupation double incluant: transport en autocar de luxe (Amérique) ou grand tourisme (Europe), les vols tels qu'indiqués au départ de Montréal, les repas tels que mentionnés, l'hébergement, les activités au programme (sauf optionnelles), l'accompagnement, toutes les taxes et les frais de service. Les prix indiqués excluent la contribution de 1\$ par tranche de 1 000\$ de services touristiques achetés représentant la contribution au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages ainsi que les frais de bagages aux aéroports. Détenteur du permis du Québec. Prix en vigueur au moment de l'impression.

BILLETS D'AVION

SAVOIR TROUVER LE MEILLEUR PRIX

NATHAËLLE MORISSETTE
La Presse

La destination et le prix. Dans l'ordre ou dans le désordre. Voilà ce qui préoccupe ceux qui désirent partir en voyage. À ce chapitre, il y aura toujours un collègue ou une amie qui se targuera d'avoir des trucs infailibles pour dénicher les meilleures aubaines. Erreurs de prix commises par les compagnies aériennes, flexibilité, recherches intensives; s'il n'existe pas de formule magique, certaines astuces permettent effectivement de voyager à bas prix.

Un aller-retour Montréal-Paris à 200 \$? Trop beau pour être vrai? Air Canada a pourtant affiché ce prix à la fin du mois d'août. Il s'agissait bien sûr d'une erreur. Et c'est parfois ce qui permet à certains voyageurs d'économiser, souligne Jennifer Doré Dallas, fondatrice du blogue de voyage Moi, mes souliers. «Je pars en Grèce justement à cause d'une erreur de prix», indique-t-elle. Un problème d'algorithmes a fait en sorte que British Airways a annoncé des billets aller-retour pour Athènes en partance de la métropole à environ 480 \$. La blogueuse a sauté sur l'occasion. Dans ce genre de situation, il faut toutefois attendre avant de sabler le champagne. Il arrive en effet que le transporteur décide de ne pas honorer son prix. Jennifer Doré Dallas conseille d'avoir en main son numéro de billet

avant de réserver son hôtel, par exemple. Des clients d'Air Transat l'ont appris à leurs dépens au début du mois de septembre lorsque le transporteur a affiché des prix anormalement bas, comme une liaison Montréal-Paris à 150 \$. Leur achat a par la suite été annulé.

DESTINATION ET MOMENT DU VOYAGE À DÉTERMINER

«Pour voyager moins cher, voici la règle numéro un : il ne faut pas avoir de destination et il ne faut pas avoir de date, affirme sans détour Frédéric Prévost-Leboeuf, fondateur de Yulair, site qui diffuse les meilleurs prix de billets d'avion au départ de Montréal. Si tu décides d'aller en Italie l'été prochain, c'est sûr que tu vas payer cher. Il faut se laisser surprendre par la destination», ajoute-t-il.

FLEXIBILITÉ

Être flexible sur ses dates peut influencer sur le coût du billet. S'envoler pour la Ville Lumière le 30 octobre au lieu du 1^{er} novembre permet par exemple d'économiser 170 \$. Au cours d'une recherche effectuée en août, la compagnie aérienne Wow Air proposait un billet aller-retour Montréal-Paris du 1^{er} au 8 novembre à 640 \$. Toutefois, pour un départ deux jours plus tôt et

retour le 8 novembre, les passagers n'auront qu'à déboursier 470 \$ pour voyager sur les ailes du même transporteur.

ÊTRE À L'AFFÛT

S'abonner à des groupes sur Facebook et à des listes d'envoi, télécharger des applications de voyage et suivre les alertes sont autant de façons de connaître les aubaines et de «magasiner» ses prochains billets. Ce sont à tous les moins les principaux trucs utilisés par Jennifer Doré Dallas.

21 JOURS... UN CHIFFRE MAGIQUE?

Peut-être, à tout le moins pour les départs aux États-Unis, précise André Desmarais, président de la section Québec de l'Association canadienne des agents de voyages (ACTA), également propriétaire de l'agence Aéroport Voyage. Près de 14 jours avant le voyage, le prix augmente, et la hausse se poursuit jusqu'au jour J. «C'est de cette façon que fonctionnent les bases tarifaires.» Et les réservations de dernière minute permettent-elles de faire des économies? «Non, ce n'est pas vrai, répond M. Desmarais. C'est un mensonge.» Alain Winter, responsable des services aux entreprises et enseignant en tourisme au Collège Merici, partage cet avis. Il a réservé récemment ses billets d'avion pour un voyage

personnel en Islande prévu à l'été 2018. «C'est la meilleure façon de faire, estime-t-il. Le prix ne peut qu'augmenter.» À noter toutefois : dans le cas de forfaits dans le Sud, il arrive que les réservations de dernière minute soient avantageuses.

DÉCOLLEZ À PARTIR DES ÉTATS-UNIS

L'aéroport international de Plattsburgh est situé à un peu plus d'une heure du centre-ville de Montréal. De là, des compagnies aériennes comme Spirit ou Allegiant offrent des prix alléchants pour les voyageurs désireux de s'envoler pour la Floride, par exemple. Ainsi, au cours d'une recherche effectuée à la fin de l'été, le site de Spirit affichait un billet aller-retour entre Plattsburgh et Fort Lauderdale à 167 \$. À partir de Montréal pour la même destination, le prix le moins élevé était de 289 \$.

SEPTEMBRE ET JANVIER, DES MOIS CLÉS

À inscrire à son calendrier, le début des mois de septembre et janvier sont souvent de bonnes périodes pour réserver ses billets, fait remarquer André Desmarais. À ces moments de l'année, les transporteurs proposent des prix intéressants.

DES SITES À CONSULTER

- > google.ca/flights
- > ca.kayak.com
- > momondo.ca
- > montreal.yulair.com
- > flighthub.com



PHOTO 123RF/KINTARAPONG

DES ÉCONOMIES QUI N'EN SONT PAS TOUJOURS

Le fait de vouloir épargner de l'argent à tout prix peut parfois jouer des tours à certains voyageurs qui, en fin de compte, finissent par payer leur billet d'avion beaucoup plus cher que ce qu'ils avaient prévu au départ.

Le prix et la destination sont les principaux éléments qui influencent les gens voulant voyager à bas prix. «Souvent, on lit juste ce qui nous accroche»,

souligne Alain Winter, responsable des services aux entreprises et enseignant en tourisme au Collège Méridien. Pourtant, selon lui, au moment de terminer l'achat de sièges, il faut avoir lu «tout ce qui n'est pas écrit».

«J'en ai vu des clients qui sont arrivés dans mon bureau en pleurant [après avoir acheté des billets à bas prix]», ajoute pour sa part André Desmarais, président de la section Québec

de l'Association canadienne des agents de voyages (ACTA), également propriétaire de l'agence Aéroport Voyage.

Il raconte par exemple l'histoire de voyageurs qui n'avaient pas réalisé que leur escale de courte durée comprenait un changement d'aéroport. Rappelons que souvent, les billets peu chers comportent une ou plusieurs correspondances. À cet égard, il est important de remarquer le temps que l'on a pour attraper son prochain vol. «Disposer de seulement 1h30 min pour une correspondance à Chicago, surtout l'hiver, on n'aime pas ça», illustre M. Desmarais.

Le prix et la destination sont les principaux éléments qui influencent les gens voulant voyager à bas prix

Avant de sortir sa carte de crédit pour conclure une vente, il faut aussi vérifier le nom de l'aéroport à l'arrivée. «Les billets moins chers impliquent souvent un atterrissage dans un aéroport secondaire», précise Jennifer Doré Dallas, fondatrice du blogue Moi, mes souliers. Arriver à Paris en posant le pied à Charles-de-Gaulle rime avec facilité. Les transports en commun sont offerts jour et nuit à une fréquence régulière. Par contre, les passagers qui débarquent à l'aéroport Beauvais, situé à environ 70 km de la Ville Lumière, devront calculer des frais de déplacement. Et les petites aérogares ne sont pas toujours bien desservies par le réseau de transport collectif.

UNE VALISE À FORT PRIX

Avis à ceux qui ne voyagent pas léger : vos quatre paires de chaussures et vos nombreux vêtements risquent de gonfler votre facture, même si, au départ vous aviez l'impression d'avoir mis la main sur des billets vendus à prix d'ami. Plusieurs compagnies, notamment les transporteurs au rabais (*low cost*), ajoutent en effet des frais aux voyageurs qui enregistrent leur bagage. Il arrive même parfois que l'on doive payer pour son sac de cabine.

Par exemple, au cours d'une recherche effectuée la semaine dernière, un billet d'avion aller-retour, du 1^{er} au 8 novembre, entre Montréal et Reykjavik sur les ailes de Wow Air se vendait 319,98 \$. Or, si les voyageurs ajoutent un bagage à main de la dimension d'une petite valise à roulettes ainsi qu'un autre sac en soute (pour l'aller et le retour), ils doivent payer un supplément de 229,96 \$. La somme sera plus élevée pour ceux qui attendront d'enregistrer leurs bagages au comptoir avant le vol. En tenant compte des bagages de cabine, le prix des sièges revient donc à 549,94 \$ (taxes incluses).

Vous pensez avoir un petit creux? Mieux vaut monter à bord avec une collation. De moins en moins de compagnies aériennes offrent des repas gratuits. Elles ont bien sûr un service de restauration, mais la facture de votre dîner risque d'être salée.

Lorsque l'on achète à bas prix, «il faut savoir à quoi s'attendre, rappelle Jennifer Doré Dallas. Moi, j'ai du temps, mais pas d'argent», ajoute-t-elle en riant.

LA PRESSE

DÉNICHER DES AUBAINES

470 \$

Le meilleur prix trouvé pour un vol aller-retour entre Montréal et Paris du 30 octobre au 8 novembre. À noter que ce voyage sur les ailes de Wow Air comporte une escale. Recherche effectuée en août.

540 \$

Le nouveau prix affiché lors d'une recherche effectuée 15 jours plus tard par Wow Air pour une liaison entre Montréal et Paris du 30 octobre au 8 novembre. Ce qui semble confirmer la théorie voulant que les prix augmentent lorsqu'on s'approche de la date de départ. Le prix était le même lors d'une recherche effectuée le 13 octobre.

2 escales

C'est le nombre de correspondances affichées sur le billet d'avion le moins cher pour faire l'aller-retour entre Montréal et Mexico. Le prix? 446 \$. Le vol s'effectue sur les ailes de United pour un séjour prévu du 27 octobre au 3 novembre. On parle ici de 13 heures de vol. Normalement, il faut compter six heures pour une liaison directe entre la métropole et la capitale mexicaine. Il existe également un billet au même prix ne comportant qu'un seul arrêt. Le trajet est toutefois encore plus long avec un total de 16 heures... Recherche effectuée le 13 octobre.

229 \$

Voilà la somme qu'il faut ajouter, sur les ailes de Wow Air, si l'on veut enregistrer une valise et monter à bord de l'appareil avec un bagage qui surpasse les dimensions d'un sac à main. Ces frais s'appliquent sur un vol aller-retour entre Montréal et Reykjavik. Le prix des bagages peut varier selon la destination. LA PRESSE



Le Murder & Mystery Tour propose une virée de plus d'une heure à environ 16 \$CAN par personne, où se mélangent humour, histoires de peur et faits avérés qui permettent de mesurer la sanglante histoire d'Édimbourg, fondée au XI^e siècle. — PHOTO LA PRESSE, JEAN-CHRISTOPHE LAURENCE

Le côté sombre d'Édimbourg

On dit que c'est la ville la plus hantée du Royaume-Uni... pour peu qu'on croie aux fantômes. Vrai qu'avec ses murs sombres, ses ruelles coupe-gorge, sa ville souterraine et ses origines moyenâgeuses, Édimbourg est un théâtre idéal pour les histoires de morts et de revenants.

JEAN-CHRISTOPHE LAURENCE
La Presse

ÉDIMBOURG — Pas étonnant que la capitale de l'Écosse se soit fait une spécialité des tours guidés à saveur macabre, non pas seulement pendant l'Halloween, mais à longueur d'année.

Le site de voyages Trip Advisor en recense au moins une quinzaine, de la visite à pied au circuit en autocar. Cette surenchère donne d'ailleurs lieu à une véritable concurrence, chacun ne proposant rien de moins que le frisson ultime. «Depuis 10 ans, c'est l'explosion», nous confie le guide de Murder & Mystery Tour, au terme de notre visite. «Mais c'est nous qui étions les premiers, dès 1985», ajoute-t-il... en admettant toutefois que ce titre leur est disputé par une entreprise rivale.

Comme beaucoup de ces visites macabres, le Murder & Mystery Tour propose une virée de plus d'une heure à environ 10 livres (16 \$CAN) par personne, où se mélangent humour, histoires de peur et faits avérés qui permettent de mesurer la sanglante histoire de cette ville fondée au XI^e siècle.

Ici, près du fameux château d'Édimbourg, avaient lieu les exécutions publiques. Les cadavres

étaient lancés par-dessus bord, jusqu'aux «lacs» qui ceinturaient la vieille ville. Plus bas, on traverse le Grassmarket, ancien marché paysan où l'on brûlait à l'époque sorcières et assassins, comme les tristement célèbres Burke et Hare, qui ont aujourd'hui donné leur nom... à un bar de danseuses. Puis c'est la fameuse rue Cowgate, située en contrebas de la vieille ville, où tant de gens furent égorgés et dépouillés. La visite, ultra-théâtrale, est donnée par un vampire et son sbire déguisé en squelette. Un peu cabotin, mais néanmoins instructif.

La visite du Real Mary King's Close se veut plus sérieuse. Et se prend aussi plus au sérieux. Bien qu'on y convoque aussi les fantômes, l'organisation refuse catégoriquement d'être associée aux autres visites macabres. «C'est un parcours à contenu historique», insiste la dame des communications.

ACCÈS EXCLUSIF DANS LES CLOSÉS

Avec son accès exclusif aux passages souterrains de la vieille ville, recouverts depuis 1750, Real Mary King's Close révèle un pan méconnu de l'histoire d'Édimbourg. Des hommes, des femmes et des enfants vécurent jadis dans ces pièces et ces «closes» (ruelles) aux allures de tombeaux, où la peste fit des ravages. Dommage que notre guide soit à ce point sur le pilote automatique. La visite, livrée machinalement, laisse peu de place à l'interaction. Sa version en français sera peut-être plus convaincante.

Dans le genre, on préférera et de loin l'Underground City of the Dead Tour, qui vous entraîne dans les voûtes se trouvant sous les ponts menant à la vieille ville. Des centaines de pauvres gens s'y entassèrent au XVIII^e siècle, faute de logements disponibles. Sans eau. Sans lumière. Sans aération. On ne vous dit pas les conditions d'hygiène. Le guide, féroce-

drôle, nous apprend en outre que ces lieux, jamais officiellement cartographiés, furent complètement oubliés, jusqu'à ce que deux touristes canadiens en état d'ébriété ne les découvrent par hasard à la fin des années 90.

Un bon mélange d'intelligence et d'humour, qui a valu à cette visite d'être recommandée par le Lonely Planet. Mais qu'on déconseillera aux jeunes enfants, qui n'y comprendront pas grand-chose.

SOMBRE VIRÉE DANS LES DONJONS

Pour une activité en famille, choisissez plutôt la version plus commerciale de ces sombres virées, avec l'Edinburgh Dungeon. Une visite divertissante, mais pas donnée (près de 18 livres par personne, soit 30 \$CAN), que d'aucuns pourraient qualifier d'attrape-touristes.

Gratuit, le cimetière Greyfriars Kirkyard, situé en plein cœur de la ville, offre une expérience beaucoup plus réaliste et tout aussi intéressante pour les enfants. On ne se lasse pas d'admirer ces tombes anciennes, ornées de têtes de mort. Un vrai décor de film! Des visites guidées y sont aussi proposées le soir. Peut-être tomberez-vous sur le fantôme du chien Greyfriars Bobby, ou ceux de ces défunts dont les cadavres furent dérobés pour être vendus à l'école de médecine d'Édimbourg, qui manquait à l'époque de corps à disséquer!

Reste le festival d'horreur d'Édimbourg, présenté pour la deuxième fois cette année, dans les jours précédant l'Halloween. Un agrégat de films, de pièces, d'activités et de soirées de contes qui ont tous en commun de vouloir donner des frissons. À moins que vous ne préfériez le marché aux puces du dimanche matin à l'Omni Centre, à deux pas du centre touristique. L'activité se tient au quatrième sous-sol d'un stationnement souterrain. Avec néons blafards et coins sombres peu invitants. Plus anxiogène que tous les tours macabres organisés! Comme quoi la vraie vie est parfois pire que les légendes.

witcherytours.com
realmartkingsclose.com
cityofthedeadtours.com/tours/
thedungeons.com/edinburgh/en/
edhorrorfest.co.uk

PROGRAMME DE CONFÉRENCES GRATUITES À LA NOUVELLE BOUTIQUE LA FORFAITERIE!

LA FORFAITERIE CAFÉ & VOYAGE GALERIES DE LA CAPITALE



1^{ER} NOVEMBRE 2017 - 18H30
Toscane & Sicile
Départ 13 au 28 mai 2018
Circuit historique et gourmand
Programme exclusif accompagné par Zoran Peric



7 NOVEMBRE 2017 - 18H30
Hawaï
Départ 14 au 25 mars 2018
Croisière et séjour accompagnés en français. Excursions en français.



14 NOVEMBRE 2017 - 18H30
Croisière Caraïbes sur le Norwegian Getaway
Départ 4 au 11 mars 2018
Croisière accompagnée en français
Roatan (Honduras), Harvest Caye (Belize), Costa Maya, Cozumel (Mexique)



28 NOVEMBRE 2017 - 18H30
Croatie Circuit exclusif!
Départs juin, septembre et octobre 2018
Accompagné par Zoran Peric, originaire de la Croatie

La Forfaiterie | Café & Voyage
clubvoyages La Forfaiterie
INSCRIPTION GRATUITE, PLACES LIMITÉES :
conference@laforfaiterie.com
418 652-2400

Voyages Paradis
Carlson Wagonlit Voyages

OUVERT LE SAMEDI 10H À 15H

CHARLESBOURG
627-0911
1 877 327-0911

SAINTE-FOY
659-6650
1 800 609-6650

LÉVIS
833-6823
1 800 363-9824

www.voyagesparadis.com

<p>MARCHÉS DE NOËL</p> <p>BUDAPEST, BRATISLAVA, VIENNE 3 au 12 décembre 2159\$</p> <p>WASHINGTON 3 jours/2 nuits 6 au 10 avril Autocar VIP, 48 places 869\$</p> <p>NEW YORK NOUVEL AN 4 jours/3 nuits 30 décembre..... *519\$</p> <p>LONGS SÉJOURS</p> <p>TORREMOLINOS, ESPAGNE** HÔTEL BAJONDILLO EN STUDIO 10 février au 11 mars 2018 2069\$</p> <p>RICCIONE, ITALIE HÔTEL AMBASCIATORI EN CHAMBRE 18 avril au 3 mai 2018 2775\$</p> <p>OPATIJA, CROATIE** HÔTEL AMBASSADOR EN CHAMBRE 14 au 28 mars 2018 2499\$</p> <p><small>** Demandez nos autres dates de départ</small></p>	<p>EN EXCLUSIVITÉ</p> <p>CHINE 21 JOURS, VOLS DE QUÉBEC AVEC AIR CANADA. 9 au 29 avril 2018..... 4699\$</p> <p>CROISIÈRES</p> <p>MER ADRIATIQUE, ITALIE ET CROATIE accompagné par Claire Robitaille 1 nuit à Venise et 10 nuits de croisière 26 mai au 7 juin 2018..... 3899\$</p> <p>NOUVELLE-ANGLETERRE 2 nuits à Boston et 7 nuits de croisière 26 septembre au 5 octobre 2018 1999\$</p> <p>MER BALTIQUE 3 nuits à Berlin et 9 nuits de croisière 4 au 17 juin 2018 5199\$</p> <p>MER ADRIATIQUE ET GRÈCE 2 nuits à Venise et 7 nuits de croisière 20 au 30 septembre. Vols Air transat..... 3059\$</p>	<p>BUDAPEST, BRATISLAVA, VIENNE, PRAGUE 24 mai au 4 juin Vols Air Canada de Québec</p> <p>GRAND TOUR DU MEXIQUE 8 au 21 mars 2018..... 3949\$</p> <p>VIETNAM, CAMBODGE, THAÏLANDE[†] 29 octobre au 30 novembre 2018..... 5749\$</p> <p>CORSE, SARDAIGNE[†] 8 au 22 mai 2018..... 5040\$ Vols Air France</p> <p>GRAND TOUR D'AUTRICHE[†] 5 au 19 septembre 2018..... 5090\$ Vols Air France</p> <p><small>[†] En compagnie de Mme Nicole Chamberland</small></p>
---	---	--

Prix en occupation double (*Prix en occupation quadruple). Croisière prix en occupation double et cabine intérieure. Autres catégories disponibles. Prix et disponibilité sujets à changement. Comprend la TPS et la TVQ lorsque applicables. Tous les détails sur notre site Internet. Prix excluant la contribution au Fonds d'indemnisation des agents de voyage, 1\$ / 1000\$. Validité 21 octobre 2017. Détenteurs de permis du Québec.

Fantômes et hurlements

Palmarès des sites historiques les plus effrayants du Royaume-Uni

Agence France-Presse

LONDRES — Spectres qui passent à travers les murs, hurlements ou étranges rires d'enfants : l'association English Heritage a répertorié à l'approche d'Halloween les sites les plus effrayants sous sa garde, publiés récemment sur son site Web.

1 La palme décernée par ses quelque 1 800 employés revient au château de Bolsover (nord-ouest de l'Angleterre), construit sur un ancien cimetière, du XVII^e siècle : deux ouvriers ont été terrifiés par

l'apparition d'une femme qui a disparu à travers le mur. Et un petit garçon tenant la main des visiteurs inconscients de cette présence a donné des frissons au personnel.

2 Dans les ruines imposantes du château médiéval de Kenilworth (centre), rôdent les fantômes d'un jeune garçon courant dans les écuries et d'une femme. Bruits de pas, berceau se balançant tout seul... les phénomènes inexplicables abondent, relève English Heritage.

3 À Carisbrooke, sur l'île de Wight les apparitions sont monnaie courante, comme celui du visage pâle d'Elizabeth Ruffin, fillette noyée dans un puits, ou de la « Dame grise », un fantôme au long manteau accompagné de quatre chiens.

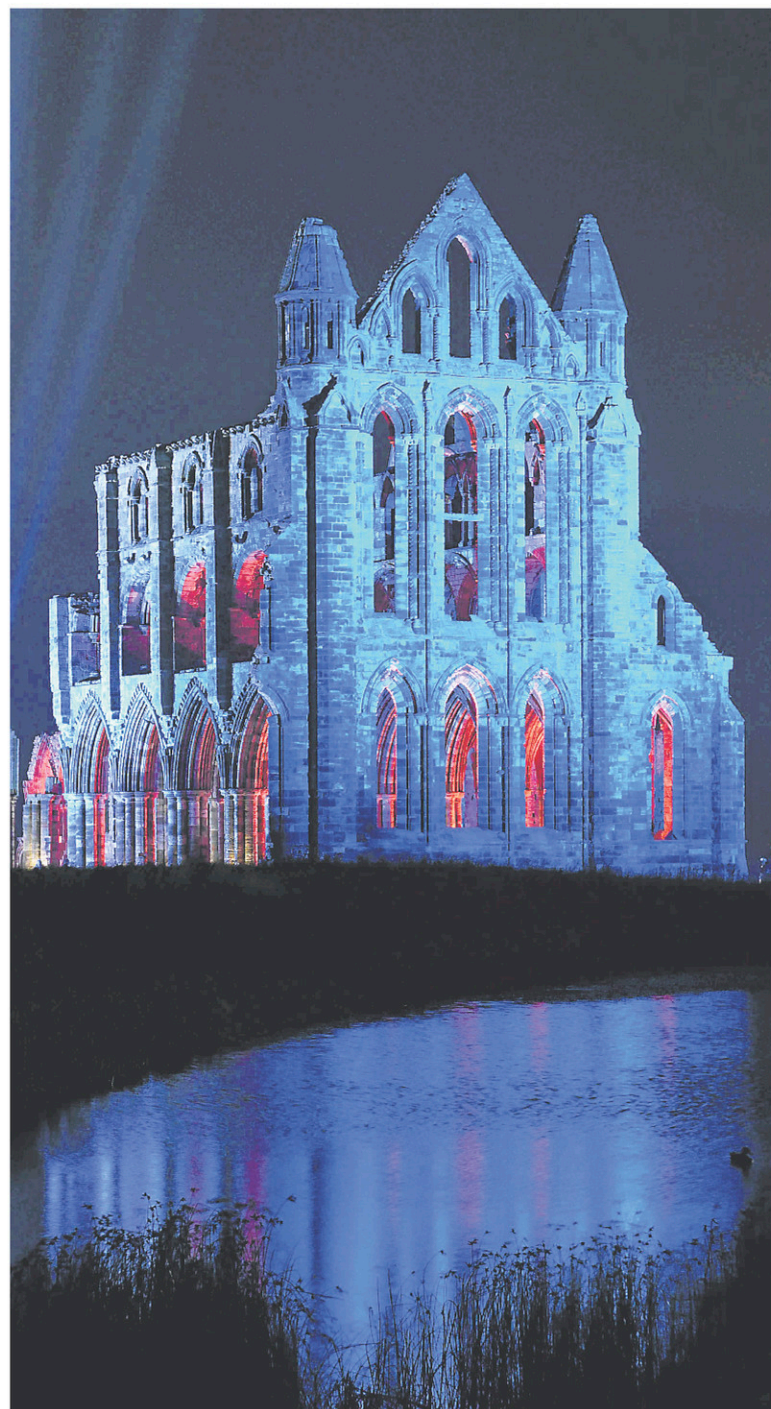
4 Au château de Pendennis, en Cornouailles (sud-ouest), les visiteurs ont entendu les cris perçants d'une fille de cuisine

tombée dans le vide lorsque le château fut assiégé pendant six mois au XVII^e siècle.

5 L'abbaye de Whitby, dont les ruines gothiques ont inspiré le père de Dracula, l'écrivain

Bram Stoker, est traversée de tapes sur l'épaule inexplicables.

6 Dans la maison de Charles Darwin, le bureau du célèbre savant auteur de la théorie de l'évolution s'est mis à tourner sur lui-même sans s'arrêter jusqu'à ce que le personnel quitte la pièce.



Dans le nord de l'Angleterre, l'abbaye de Whitby, dont les ruines gothiques ont inspiré le père de Dracula, l'écrivain Bram Stoker, est traversée de tapes sur l'épaule inexplicables et de courants d'air qui vous glacent le sang.

— PHOTO AFP, OLI SCARFF



CUBAMANIA!

Nos meilleures aubaines

Réservez d'ici le 31 octobre

DÉPÔT DE SEULEMENT
50\$

Forfaits incluant vols, transferts et 7 nuits d'hôtel tout inclus

La Havane

789\$

Hotel
Tropicoco 3★
3 novembre

Varadero

949\$

Hotel
Playa de Oro 4★
15 décembre · 8 nuits

Holguin

999\$

Brisas
Covarrubias 3★
26 janvier, 2 et 9 février

Cayo Santa Maria

799\$

Hotel Playa Cayo
Santa Maria 4 1/2★
Chambre Montecristo
5 et 12 décembre

Cayo Santa Maria

969\$

Golden Tulip
Aguas Claras Resort 4★
10, 17 et 24 janvier

Varadero

1089\$

Meliá Peninsula
Varadero 4★
11 et 18 janvier

Cayo Coco

829\$

Pestana
Cayo Coco 4★
28 novembre

Varadero

999\$

Villa
Tortuga 4★
21 décembre

Cayo Santa Maria

1139\$

Valentin
Perla Blanca 4 1/2★
20 décembre



Visitez transat.com pour voir toutes nos offres ou contactez votre agent de voyages.



www.voyagestransat.com



Réservez vos vacances sous le soleil avec
Transat d'ici le 30 novembre **ET COUREZ LA
CHANCE DE GAGNER 10,000 MILLES AIR MILES™**

Cubania est valide pour les nouvelles réservations individuelles effectuées du 4 au 31 octobre 2017, pour des séjours du 1^{er} novembre 2017 au 30 avril 2018, sur des destinations et dates de départ/retour sélectionnées. Le dépôt de 50\$ est par personne. Si la réservation de Services à lieu 45 jours ou moins avant la date de départ, le paiement intégral est exigé. Ne s'applique pas aux vols seulement, aux groupes, aux circuits, aux forfaits Duo et à l'hébergement à la carte. Départs de Québec. Prix par personne, en occupation double (adulte) en chambre standard, sauf indication contraire, incluant les rabais, taxes et frais applicables, valides pour les nouvelles réservations individuelles seulement effectuées du 21 au 23 octobre 2017, sous réserve de disponibilité. Sièges disponibles à ces tarifs: 20 par départ. Pour les détails et conditions générales, veuillez consulter transat.com. Transat est une division de Transat Tours Canada inc., titulaire d'un permis du Québec (n° 754241). Voyages Transat est une division de Transat Distribution Canada inc. Permis n° 753141 au Québec. Siège social: 300, rue Léo-Pariseau, bureau 1601, Montréal (Québec) H2X 4B3. Le Concours commence le mardi 5 septembre 2017 à 9 h 01 (HAE) et prend fin le jeudi 30 novembre 2017 à 23 h 59 (HAE). Consultez votre conseiller Voyages Transat MD/MC Marque déposée/de commerce d'AIR MILES International Trading B.V., employée en vertu d'une licence par LoyaltyOne, Co. et Transat Distribution Canada inc. Des frais de service en agence peuvent s'appliquer.

Prix excluant le 1,00\$/1000\$ de services touristiques achetés représentant la contribution des clients au *Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages*.



Nombre de Papous ne terminent pas leurs études secondaires, mais s'occupent de leurs frères et sœurs et passent leur temps au bord des plages. — PHOTO AFP, GOH CHAI HIN

INDONÉSIE

La triste réalité des enfants d'une île paradisiaque

Agence France-Presse

ÎLES RAJA AMPAT — Entourés de cocotiers, de plages de sable blanc et d'eaux cristallines, les enfants de l'archipel de Raja Ampat ont des plaisirs simples. Mais le manque d'écoles et la vie des habitants contrastent nettement avec ce paradis pour touristes en Indonésie.

L'après-midi, les enfants nagent dans l'océan, jouent au football et font de la musique sur cet archipel de 1 500 îles situées en Papouasie occidentale, dans l'est de ce pays d'Asie du Sud-Est.

Elles abritent 1 400 espèces de poissons et 600 variétés de coraux qui en font l'une des plus grandes biodiversités marines de la planète. Destinations prisées des amateurs de plongée sous-marine, ces îles souvent montagneuses sont difficiles d'accès.

Un monde sépare Raja Ampat des métropoles développées et surpeuplées de l'île de Java, où se trouve la capitale Jakarta. Le gouvernement cherche à ouvrir au tourisme de masse le joyau que représente Raja Ampat en favorisant la construction d'hôtels, de restaurants et de ports, alors que les habitants de ces îles manquent cruellement de moyens.

Papous ne terminent pas leurs études secondaires, mais s'occupent de leurs frères et sœurs et passent leur temps au bord des plages.

«Le système éducatif à Raja Ampat est limité, mais cela dépend de la région. C'est un archipel, donc quand les enseignants prennent des congés pour retourner dans leur lieu d'origine et qu'ils partent pendant des mois, les écoliers se retrouvent sans enseignant», explique à l'AFP Paul Mayor, chef de la tribu de l'île de Byak Betew.

«Le système éducatif à Raja Ampat est limité, mais cela dépend de la région. C'est un archipel, donc quand les enseignants prennent des congés pour retourner dans leur lieu d'origine et qu'ils partent pendant des mois, les écoliers se retrouvent sans enseignant»

— Paul Mayor, chef de la tribu de l'île de Byak Betew

LOIN DE L'IDYLLE

Des villageois vivent toujours dans de simples huttes qui manquent d'électricité et d'eau potable. La capitale de Raja Ampat, Waisai, possède un seul hôpital pour 45 000 habitants, et les systèmes d'éducation et de santé sont nettement moins développés que ceux d'autres régions d'Indonésie.

La réalité pour les enfants de Raja Ampat est très loin du paradis pour touristes. Nombre de

À titre d'exemple, le village de Saukabu possède une seule école élémentaire pour 100 élèves. Le manque d'enseignants est le problème principal dans les écoles qui peinent à conserver leurs instituteurs.

Nombre d'enseignants qui viennent à Raja Ampat, observe M. Mayor, ne s'habituent pas à la vie sur ces îles idylliques aux yeux des touristes.

PORT DE QUÉBEC HORAIRE DES ESCALES DE BATEAUX

DATE	ARRIVÉE	NOM DU NAVIRE	PAVILLON	LIGNE MARITIME	DÉPART	QUAI
21 oct.	8h	SILVER WHISPER	Bahamas	Silversea Cruises	22 oct. 7h	26
21 oct.	8h	INSIGNIA	Îles Marshall	Oceania Cruises Inc.	21 oct. 20h	30
23 oct.	8h	SEABOURN QUEST	Bahamas	Seabourn Cruise Line	24 oct. 18h	21
24 oct.	8h	SILVER WHISPER	Bahamas	Silversea Cruises	24 oct. 22h	30
24 oct.	11h	CROWN PRINCESS ZCDM6	Bermudes	Princess Cruises	26 oct. 17h	22
25 oct.	8h	VICTORY ONE	Bahamas	Cruise Managing International	25 oct. 17h	21
25 oct.	13h	NORWEGIAN GEM	Bahamas	Norwegian Cruise Line	26 oct. 22h	30
26 oct.	8h	SEVEN SEAS MARINER	Bahamas	Regent Seven Seas Cruises	26 oct. 21h	21
28 oct.	8h	SEVEN SEAS MARINER	Bahamas	Regent Seven Seas Cruises	28 oct. 18h	21

Données à jour le mercredi 18 octobre 2017

SOURCE : LE PORT DE QUÉBEC

LES RENDEZ-VOUS

évasion

leSoleil
evasion.lesoleil.com

POUR ANNONCER DANS CETTE RUBRIQUE
Communiquez avec Élisabeth Gosselin:
egosselin@lesoleil.com
418 686-3263 • Sans frais : 1 866 686-3435

DESTINATIONS SOLEIL

FLORIDE HOLLYWOOD HALLANDALE BEACH RICHARD'S MOTEL FAMILY OF LODGINGS: RABAIS. HIVER 15% d'ici le 31 oct. Au service des Québécois depuis 27 ans. 15 immeubles et + de 200 unités économiques/propres, Hollywood et Hallandale Beach. Prés des services et à 1,5 mille de la plage avec transport gratuit aller-retour (en saison). TV fr., piscines, BBQ, Wi-Fi, paysage tropical, jeux, rencontres et animation. Prix: au jour, semaine et mois. Condos équipés 399\$/sem. ou 1 239\$/mois (à partir de). **1 800 742-4431 www.richardsmotel.com**

SHELL MOTEL : 1201/5, Federal Hwy, 33020. 5 min de la plage, services, restaurants, golf, tennis, courses. Pisc. chauffée, BBQ, jeu de palets (shuffleboard), tél., télé, service aux ch., prix compétitifs. Sem., mois, saison. Notre devise: «Propreté et tranquillité». Parlons français. Nouvel emplacement sur la plage. **1 800 547-0044 ou 954 923-8085 www.shellmotelhollywood.com**

VOYAGES ACCOMPAGNÉS

monAgenceVoyages
par Voyages Plein Soleil

NOËL EN AUTOMNE AU MANOIR VICTORIN : 14 au 16 novembre, 389\$ en occ. dbl

SPECTACLE - NOËL EN NOIR ET BLANC - GRÉGORY CHARLES ET MARC HERVIEUX : 26 novembre, 195\$

DÉTENTE DANS CHARLEVOIX & MARCHÉ DE NOËL DE BAIE-SAINT-PAUL : 3-4 décembre, 159 \$ en occ. Dbl.

NOËL DE QUÉBECISSIME : 16 décembre, 187\$

NOËL AU FAIRMONT LE MANOIR RICHELIEU : 24 et 25 décembre, 215\$ en occ. dbl

NOËL AU FAIRMONT LE MANOIR RICHELIEU : 24-25-26 décembre, 389\$ en occ. dbl avec un souper 3 services le deuxième soir ou 435\$ en occ. dbl avec un buffet thématique le soir de Noël

NOËL CHAMPÊTRE DU CHÉRIBOURG : 24-25-26 décembre, 479\$ en occ. dbl

TEMPS DES FÊTES AU FAIRMONT LE MANOIR RICHELIEU : 26-27-28 décembre, 329\$ en occ. dbl

NOUVEL AN AU FAIRMONT LE MANOIR RICHELIEU : 1er-2-3 janvier 2018, 369 \$ en occ. dbl avec souper 3 services ou 389 \$ en occ. dbl avec buffet thématique

HOLGUIN À L'HÔTEL PLAYA PESQUERO : 5 au 12 janvier, en chambre Montecristo, 1369\$ en occ. dbl

ODE À L'HIVER AU FAIRMONT LE MANOIR RICHELIEU : 24 février, 30 \$

ODE À L'HIVER AU FAIRMONT LE MANOIR RICHELIEU & CASINO : 24-25 février, 250 \$ en occ. dbl

CROISIÈRE DANS LES CARAIBES : 11 au 25 mars, sur MSC Fantasia, 3959 \$ en occ. Dbl. Plus que 3 cabines disponibles

MESSMER - HYPERSENSORIEL & MAISON LOUIS-CYR : 19 avril, 165 \$

FAME - LA COMÉDIE MUSICALE - AU THÉÂTRE ST-DENIS : 28 juin, 179 \$

CROISIÈRE D'IBERVILLE, MANOIR ROUVILLE-CAMPBELL & FORT CHAMBLY : 11 juillet, 179 \$

CROISIÈRE ITALIE & ÎLES GRECQUES : 23 sept. au 5 oct., sur Celebrity Eclipse, prix à partir de 3599\$ en cabine intérieure.

Pour tous nos départs www.monagencevoyages.ca - 418 686-0049
Tous nos prix sont par personne et comprennent : TAXES-POURBOIRES-COLLATION ainsi que la contribution au FICAV (1\$/1000\$). OPC permis no 701-259.

RÉGIONS DU QUÉBEC

CHARLEVOIX

HÔTEL ET PAVILLON DU PETIT MANOIR DU CASINO: Spécial Casino 2 nuits - Ce forfait inclus : 2 soupers table d'hôte 4 services, 2 nuitées, 2 déjeuners, une bouteille de vin le premier soir, 150\$ de jetons ainsi que le pourboire des repas. Valide du dimanche au jeudi inclusivement à partir du 24 septembre jusqu'au 22 décembre 2017 (valide à l'hôtel seulement) **Vue sur le fleuve:** 529,50\$+tx/2 personnes - **Vue sur la cour:** 499,50\$+tx/2 personnes. Pour réservation: **1 800 618-2112 - www.petitmanoirducasino.ca**

Explorateur Voyages

conférences voyages

Découvrez d'inspirants voyages grâce à nos conférences. Pour y assister, c'est gratuit. Contactez-nous!

Québec HÔTEL QUARTIER, 2955 BOUL. LAURIER, SAINTE-FOY

LE DIMANCHE 22 OCTOBRE 2017

13H00	14H30	16H00
Kenya et Tanzanie Laos et Cambodge Treks au Népal	Inde du Nord (Népal) Myanmar Treks en Équateur	Philippines Namibie et Botswana

LE DIMANCHE 5 NOVEMBRE 2017

13H00	14H30	16H00
Afrique du Sud Indonésie Trek en Crète	Vietnam Pérou (Bolivie) Tour du Mont Blanc	Chine Japon Kilimandjaro

EXPLORATEUR@VIDEOTRON.CA | EXPLORATEURVOYAGES.COM | 1.888.877.1177
PERMIS DU QUÉBEC



Le directeur mondial des affaires publiques d'Airbnb, Chris Lehane, s'est engagé mardi à investir un million d'euros d'ici 2020 en Afrique.

— PHOTO AFP, MUJAHID SAFODIEN



Les enfants guérissent mieux quand nous adaptons les soins hospitaliers à leurs besoins.

opération enfant soleil

1 877 683-2325 operationenfantsoleil.ca

Airbnb en forte croissance sur le continent africain

Agence France Presse

JOHANNESBURG — Le nombre de touristes qui ont utilisé les services de la plateforme de réservation d'hébergements en ligne Airbnb pour visiter l'Afrique a doublé au cours de l'année écoulée à 1,2 million de visiteurs, a annoncé mardi son responsable à Johannesburg.

La plateforme de réservation d'hébergements en ligne compte plus de 100 000 adresses en Afrique

Airbnb compte plus de 100 000 hébergements sur le continent enregistrés sur son site, a également indiqué à la presse son directeur mondial des affaires publiques, Chris Lehane.

«L'Afrique est un continent incroyablement riche et varié, c'est un endroit incroyablement dynamique, très certainement une part importante de notre avenir», a-t-il déclaré lors d'un entretien accordé à l'AFP à l'occasion de sa visite.

Créé en 2008, le site de location d'hébergements entre particuliers dispose de millions d'hébergements enregistrés dans 65 000 villes et 191 pays de la planète.

M. Lehane s'est engagé mardi à investir un million d'euros d'ici 2020 pour «promouvoir et soutenir des projets de développement touristique à destination des communautés en Afrique».

Sans surprise, l'Afrique du Sud arrive en tête des pays du continent visités par des touristes qui utilisent Airbnb.

De septembre 2016 à septembre 2017, quelque 651 000 touristes ont utilisé ses locations, une hausse de 143 % par rapport à l'année précédente, selon les chiffres publiés mardi. L'impact économique de ces visites est estimé à 247 millions de dollars.

«Pour beaucoup d'Africains, la possibilité de faire de leur principale dépense, le logement, une source additionnelle de revenus est une très bonne nouvelle», s'est réjoui M. Lehane, «cela aide les gens à créer de nouvelles opportunités économiques pour eux et les communautés où ils vivent».

Derrière l'Afrique du Sud, le Maroc arrive en deuxième position sur le continent pour les touristes utilisant Airbnb, avec 297 000 visites en 2016, en hausse de 68 %.

Selon M. Lehane, le Kenya, la Tanzanie et même le Nigeria s'annoncent particulièrement prometteurs.

sunwing.ca
Vivez la différence^{MC}

N°1 dans le sud

3000

vacances

jusqu'à

50% de rabais

Ces aubaines s'envolent rapidement. Réservez dès aujourd'hui!

Super aubaines pour le temps des Fêtes. C'est garanti!

GARANTIE DE PROTECTION DE PRIX

POUR LES DÉPARTS DU 21 DÉC. 2017 AU 30 AVR. 2018

Obtenez jusqu'à **800 \$ EN ARGENT** par couple

Réservez d'ici le **3 novembre**

N°1 des meilleures aubaines

Cayo Coco, Cuba
Melia Jardines Del Rey ★★★★★

Chambre classique • 19, 26 nov., 3, 5, 10 et 12 déc.
7 nuits - tout compris

795\$

N°1 des vacances en famille

Varadero, Cuba
Grand Memories Varadero ★★★★★PLUS

Chambre • 4, 7, 8 et 9 déc.
7 nuits - tout compris

845\$



Téléchargez l'application Sunwing et téléphonez GRATUITEMENT à la maison.

Disponible gratuitement sur

Téléchargez dans l'App Store

DISPONIBLE SUR Google Play



Réservez votre forfait sud avec

L'AGENCE
PAR GROUPE VOYAGES QUÉBEC

174 Grande Allée Ouest, Ville de Québec, Qc

418 525-4585
gvq.ca



Nous restons à vos côtés à chaque étape de votre voyage

Pour réserver vos vacances Sunwing, communiquez avec votre agent de voyages ou visitez Sunwing.ca

Départs de Québec. «3 000 vacances jusqu'à 50% de rabais» est une offre d'une durée limitée, applicable aux nouvelles réservations effectuées entre le 6 et le 27 oct. 2017, que Sunwing a réparties sur une sélection de destinations, d'hôtels et de dates de départ. Cette promotion comprend jusqu'à 50% de rabais sur les tarifs de base, avant les taxes, qui sont affichés dans la brochure. Les économies allant jusqu'à 50% s'appliquent à l'OMNI Cancun Hotel & Villas à Cancun au Mexique, pour des départs ayant lieu le 3 et 5 novembre 2017 et elles sont calculées en comparant le prix actuel au prix publié, avant les taxes et les frais de transport. La «Garantie de protection de prix» s'applique aux nouvelles réservations effectuées entre le 22 septembre et le 3 novembre 2017 pour des départs du 21 décembre 2017 au 30 avril 2018. L'offre n'est pas applicable aux réservations de vols seulement et d'hôtels seulement, aux réservations de groupes ou aux forfaits vacances dont les vols sont opérés par d'autres compagnies aériennes que Sunwing Airlines. Veuillez noter que des frais d'administration de 50\$ par personne seront appliqués à toute demande soumise. Pour être admissible à la «Garantie de protection de prix», chaque client sur la réservation doit s'inscrire dans les 7 jours suivant sa réservation de voyage. Le montant total de la réservation doit être payé pour qu'une réclamation soit admissible. D'autres modalités et conditions s'appliquent. Pour les modalités et conditions complètes, veuillez visiter Sunwing.ca. L'offre ne peut être jumelée à aucune autre promotion et la capacité est contrôlée. Les prix n'incluent pas la contribution des clients au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages de 1,00\$ par tranche de 1 000\$ de services achetés. Pour les modalités et conditions complètes, veuillez vous référer à la brochure de Vacances Sunwing 2017-18. Titulaire d'un permis du Québec #702928. | 21102017

Voyages Circuit Oriental
info@circuitoriental.ca
620 St-Jacques, suite 100, Montréal, QC, H3C 1C7
1-877-261-8899, 514-861-8899
http://www.circuitoriental.ca

Présentation à Québec
Hôtel Travelodge (Clarion)
3125, boul. Hochelaga, Sainte-Foy
(SVP réserver à l'avance)

28 oct, samedi

10h00 Thaïlande 15 / 22 jours
10h00 Inde et Népal
14h30 Vietnam et Cambodge
14h30 Malaisie, Singapour et Bali

Le Panorama de la Chine 29 jours
Vol CA ou AC; Hôtel 5/4 ★; 72 repas; **5 890\$**
2018: 15 avr, 5890\$; 6 mai, 5890\$;
15 juil, 6090\$; 9 sep, 5990\$; 14 oct, 5890\$;

Myanmar authentique 20 jours
Vol CA ou KE; Hôtel 4/3 ★; 50 repas; **4 990\$**
2018: 20 jan, 24 fév, 5090\$; 10 mar, 4990\$;
9 juin, 5190\$; 14 juil, 5390\$; 27 oct, 10 nov, 5190\$;

Malaisie, Singapour, Bali 24 jours
Vol CA ou AC; Hôtel 5/4 ★; 49 repas; **6 590\$**
2018: 27 fév, 20 mar, 6590\$; 17 avr, 6690\$;

Grand tour de la Thaïlande 22 jours
Vol CA ou AC; Hôtel 5/4 ★; 51 repas; **4 490\$**
2018: 27 fév, 8 mar, 4490\$; 23 oct, 4690\$; 6 nov, 4590\$;

Inde du Nord, Rajasthan, Népal 21 jours
Vol AF ou LH; Hôtel 5/4 ★; 53 repas; **6 090\$**
2018: 21 jan, 18 fév, 6190\$; 11 mar, 6090\$;
16 sep, 6090\$; 7 oct, 4 nov, 6190\$; 21 oct, 6290\$;

Japon splendide 18 jours
Vol AC; Hôtel 5/4 ★; 44 repas; **8 690\$**
2018: 18 mar, 8690\$; 1 avr, 6 mai, 8790\$;
10 juin, 8690\$; 7/28 oct, 8790\$; 11 nov, 8690\$;

Vietnam et Cambodge 24 jours
Vol KE ou CA, Hôtel 4 ★; 58 repas; **4 990\$**
2018: 16 jan, 4990\$; 6 fév, 5190\$; 11 mar, 4990\$;
25 sep, 23 oct, 5090\$; 30 oct, 5190\$; 6 nov, 5190\$;

Prix à partir de, en occupation double et par personne en dollar canadien, incluant: vols, pensions complète avec visites et repas, hôtels, transferts, toutes taxes, la surcharge de carburant, le coût de la contribution aux Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages. Prix en vigueur jusqu'au 31 octobre 2017.

Moins de FOMO, plus de YOLO

JONATHAN CUSTEAU

CHRONIQUE

La Tribune



LE BOURLINGUEUR

FOMO. *Fear of missing out*. La peur de manquer quelque chose. YOLO. *You only live once*. Vous ne vivez qu'une fois. Voilà pour le vocabulaire. C'est de l'anglais, oui, mais dans un monde de LOL, on peut bien faire avec pour les besoins de la cause.

La FOMO devrait être l'ennemie du voyageur, même si elle se glisse toujours dans le bagage sans y avoir été invitée. Le poids excédentaire de la valise, à l'aéroport, c'est la FOMO. Sortez-la de là.

Chez moi, elle s'était invitée pour la première incursion en Europe. Un mois, trois pays et un itinéraire long comme deux fois le tour de la Terre. J'avais comme la conviction que je ne partirais plus jamais. Je voulais tout voir de la France, de l'Espagne et de l'Italie en une trentaine de jours top

chrono. Allô le réalisme. Tous les guides de voyage y sont passés : Ulysse, Lonely Planet, Routard... J'ai écumé l'internet pour être certain de ne rien manquer et j'ai dressé une liste exhaustive des moindres petites églises, des moindres petits restaurants que d'aucuns suggéraient de visiter. Par quartier s'il vous plaît. Pas question de manquer quoi que ce soit.

Je m'en suis fait des ampoules à marcher comme Speedy Gonzales, à essayer de tout voir pour cocher les éléments de ma liste soigneusement préparée. La tour Eiffel : cochée. Les musées d'Orsay, du Louvre, les dix plus belles cathédrales de Paris, la Sagrada Familia, les dix plus belles réalisations de Gaudi, le Colisée de Rome, les ponts les plus célèbres de Venise : cochés.

Mais je suis passé très vite. Il me faudrait retourner et rétrograder la vitesse pour apprécier, comprendre.

Cette peur de tout manquer, elle a aussi du bon. C'est elle qui m'a convaincu de mettre ma vie sur pause et de partir plusieurs mois consécutifs. Cette peur de ne jamais voir le monde, de ne jamais me tremper dans la culture asiatique, sud-américaine, et de réaliser qu'un jour, la santé ne le permettrait probablement plus. J'ai foncé tête baissée. Parce qu'on ne vit qu'une fois et que de ne rien faire, c'est aussi renoncer à un tas de choses.

La Fear of missing out devrait être l'ennemie du voyageur, même si elle se glisse toujours dans le bagage sans y avoir été invitée

YOLO, c'est aussi renoncer. Pour vivre ici, maintenant, comprendre qu'on ne pourra pas tout voir et accepter de nous attarder là où le moment présent le commande. C'est faire le choix de piquer une sainte colère quand les choses ne se déroulent pas comme prévu ou de trouver une façon de faire contre mauvaise fortune bon cœur.

Quand on a annulé mon traversier entre les îles du Nord et du Sud de la Nouvelle-Zélande, en raison du mauvais temps, je me sentais pris au piège. Prisonnier à Wellington, la capitale, j'ai

renoncé aux villes de Nelson, Punaikaiki et Kaikoura, que j'avais ciblées pour la suite du voyage. J'ai plutôt sauté sur l'occasion de prendre un vol vers Queenstown, plus au sud, et de visiter les fjords de Milford Sound et le glacier de Franz Josef, que j'avais initialement rayés de mon itinéraire. Franz Josef m'a par la suite offert parmi les plus beaux souvenirs de mon voyage.

YOLO, c'est aussi ce qui m'a guidé à Quito, en Équateur. Cette fois-là, je me rendais en Amérique du Sud avec la ferme intention de voir les tortues et les lézards des îles Galapagos. La capitale du pays m'a toutefois charmé au point où je n'ai plus vu le temps passer. Le mont Pichincha, la Mitad del Mundo, le parc Itchimba, la Capella del Hombre m'ont tellement attiré que le temps m'a manqué pour les îles.

On m'a pourtant suggéré une visite éclair, avec billets d'avion et bateau rapide à la clé, mais j'aurais passé plus de temps à me déplacer qu'à vraiment me poser aux Galapagos. J'ai décidé de profiter de Quito.

Si on passait moins de temps à penser à ce qui nous échappe, à ce que l'on manque, on apprendrait à

profiter un peu plus de nos voyages, quitte à ralentir le rythme et à explorer plus lentement. YOLO, c'est aussi apprendre à connaître la population locale, goûter à des aliments qui nous sont inconnus ou accepter de réduire ses nuits de sommeil pour tirer profit de chaque moment.

Et c'est parce que je me dis YOLO que je me donne le droit de sauter dans l'avion chaque fois que l'occasion se présente. Pour moi. Pour chaque moment qui ne reviendra pas. Point.

Suivez mes aventures au jonathancusteau.com

Je n'ai jamais regretté de profiter des circonstances pour visiter le glacier de Franz Josef, en Nouvelle-Zélande.

— PHOTO LA TRIBUNE, JONATHAN CUSTEAU

